

2014-05-01

# Stærkstrømsinstallationer med veksel- spændinger over 1 kV – Del 1: Generelle regler

Power installations exceeding 1 kV a.c. –  
Part 1: Common rules

**DANSK STANDARD**  
Danish Standards

Kollegievej 6  
DK-2920 Charlottenlund  
Tel: +45 39 96 61 01  
Fax: +45 39 96 61 02  
dansk.standard@ds.dk  
www.ds.dk

This is a preview of "DS/EN 61936-1/A1:201...". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

DS-projekt: M207400  
ICS: 29.020; 29.080.01

**Første del af denne publikations betegnelse er:**

**DS/EN, hvilket betyder, at det er en europæisk standard, der har status som dansk standard.**

**Denne publikations overensstemmelse er:**

**IDT med: IEC 61936-1 AMD1 ED 2:2014.**

**IDT med: EN 61936-1:2010/A1:2014.**

**DS-publikationen er på engelsk.**

---

### **DS-publikationstyper**

Dansk Standard udgiver forskellige publikationstyper. Typen på denne publikation fremgår af forsiden.

Der kan være tale om:

#### **Dansk standard**

- standard, der er udarbejdet på nationalt niveau, eller som er baseret på et andet lands nationale standard, eller
- standard, der er udarbejdet på internationalt og/eller europæisk niveau, og som har fået status som dansk standard

#### **DS-information**

- publikation, der er udarbejdet på nationalt niveau, og som ikke har opnået status som standard, eller
- publikation, der er udarbejdet på internationalt og/eller europæisk niveau, og som ikke har fået status som standard, fx en teknisk rapport, eller
- europæisk præstandard

#### **DS-håndbog**

- samling af standarder, eventuelt suppleret med informativt materiale

#### **DS-hæfte**

- publikation med informativt materiale

Til disse publikationstyper kan endvidere udgives

- tillæg og rettelsesblade

### **DS-publikationsform**

Publikationstyperne udgives i forskellig form som henholdsvis

- fuldtekstpublikation (publikationen er trykt i sin helhed)
- godkendelsesblad (publikationen leveres i kopi med et trykt DS-omslag)
- elektronisk (publikationen leveres på et elektronisk medie)

### **DS-betegnelse**

Alle DS-publikationers betegnelse begynder med DS efterfulgt af et eller flere præfikser og et nr., fx **DS 383**, **DS/EN 5414** osv. Hvis der efter nr. er angivet et **A** eller **Cor**, betyder det, enten at det er et **tillæg** eller et **rettelsesblad** til hovedstandard, eller at det er indført i hovedstandard.

DS-betegnelse angives på forsiden.

### **Overensstemmelse med anden publikation:**

Overensstemmelse kan enten være IDT, EQV, NEQ eller MOD

- **IDT:** Når publikationen er identisk med en given publikation.
- **EQV:** Når publikationen teknisk er i overensstemmelse med en given publikation, men præsentationen er ændret.
- **NEQ:** Når publikationen teknisk eller præsentationsmæssigt ikke er i overensstemmelse med en given standard, men udarbejdet på baggrund af denne.
- **MOD:** Når publikationen er modificeret i forhold til en given publikation.

NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

April 2014

ICS 29.020; 29.080.01

English version

**Power installations exceeding 1 kV a.c. -  
Part 1: Common rules  
(IEC 61936-1:2010/A1:2014)**

Installations électriques en courant  
alternatif de puissance supérieure à 1 kV -  
Partie 1: Règles communes  
(CEI 61936-1:2010/A1:2014)

Starkstromanlagen mit  
Nennwechselfspannungen über 1 kV -  
Teil 1: Allgemeine Bestimmungen  
(IEC 61936-1:2010/A1:2014)

This amendment A1 modifies the European Standard EN 61936-1:2010; it was approved by CENELEC on 2014-04-02. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels**

This is a preview of "DS/EN 61936-1/A1:201...". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)

The text of document 99/129/FDIS, future IEC 61936-1:2010/A1, prepared by technical committee 99 IEC/TC 99 "System engineering and erection of electrical power installations in systems with nominal voltages above 1 kV a.c. and 1,5 kV d.c., particularly concerning safety aspects" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 61936-1:2010/A1:2014.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2015-01-02
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2017-04-02

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

### Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 61936-1:2010/A1:2014 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

Add the following references to the existing list

- |                    |      |   |
|--------------------|------|---|
| IEC 60092 (Series) | NOTE | Harmonised as EN 60092 (Series) (not modified). |
| IEC 61892 (Series) | NOTE | Harmonised as EN 61892 (Series) (not modified). |

This is a preview of "DS/EN 61936-1/A1:201...". Click here to purchase the full version from the ANSI store.

(normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

#### **Replacement and addition in Annex ZA of EN 61936-1:2010:**

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
<b>Add, to the existing list, the title of the following standards :</b>				
IEC 62271-206	-	High-voltage switchgear and controlgear - Part 206: Voltage presence indicating systems for rated voltages above 1 kV and up to and including 52 kV	EN 62271-206	-
IEC 62271-207	-	High-voltage switchgear and controlgear - Part 207: Seismic qualification for gas-insulated switchgear assemblies for rated voltages above 52 kV	EN 62271-207	-
IEC 82079-1	-	Preparation of instructions for use - Structuring, content and presentation - Part 1: General principles and detailed requirements	EN 82079-1	-
IEC/TS 61463	-	Bushings - Seismic qualification	-	-
IEC/TR 62271-300	-	High-voltage switchgear and controlgear - Part 300: Seismic qualification of alternating current circuit-breakers	-	-

#### **Replace, the reference to IEC 62271-1:2007 by the following new reference :**

IEC 62271-1 + A1	2007 2011	High-voltage switchgear and controlgear - Part 1: Common specifications Amendment 1:2011	EN 62271-1 + A1	2008 2011
---------------------	--------------	--	--------------------	--------------

This is a preview of "DS/EN 61936-1/A1:201...". [Click here to purchase the full version from the ANSI store.](#)



# INTERNATIONAL STANDARD

# NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 1  
AMENDEMENT 1

**Power installations exceeding 1 kV a.c. –  
Part 1: Common rules**

**Installations électriques en courant alternatif de puissance supérieure à 1 kV –  
Partie 1: Règles communes**



## FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 99: System engineering and erection of electrical power installations in systems with nominal voltages above 1 kV a.c. and 1,5 kV d.c., particularly concerning safety aspects.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
99/129/FDIS	99/131/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

---

## Foreword

*Insert, in the existing list of differences in some countries, the following new items:*

- 7.2.6: 50 mm × 200 mm mesh is not accepted (Australia)
- 7.2.6: Guidance regarding fence construction can be found at ENA Doc 015 (Australia)
- 8.7.1: Fire rating of barriers must be a minimum fire rating of 120 minutes (Australia)
- 8.7.2: The dimensions  $G_1$  and  $G_2$  are to be measured from the inside edge wall of any bund wall rather than the measured point shown in Figure 7a) and 7b) from the transformer where the bund wall is wider than the transformer (Australia)
- 8.8.1.3: Spill containment should extend by 50 % of the height of the transformer (Australia)
- Figure 7a): The dimensions  $G_1$  and  $G_2$  are to be measured from the inside edge wall of any bund wall rather than the measured point shown in Figure 7a) from the transformer where the bund wall is wider than the transformer (Australia)
- Figure 7b): The dimensions  $G_1$  and  $G_2$  are to be measured from the inside edge wall of any bund wall rather than the measured point shown in Figure 7b) from the transformer where the bund wall is wider than the transformer (Australia)
- Clause 10: For requirements regarding earthing refer to AS 2067, Substations and High Voltage Installations (Australia)

## 1 Scope

*Add the following new item e) after d):*

- e) Electrical installations erected on offshore platforms e.g. offshore wind power farms.